

LO TEATRO CATALÀ

PERIÒDICH INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

DESTINAT PRINCIPALMENT Á FOMENTAR LO PROGRÉS É INTERESSOS DEL TEATRO DE CATALUNYA

Preus de subscripció	DIRECCIÓ Y REDACCIÓ	Preus de cada número
En Barcelona. . . 4'00 ptas. trimestre	Viladomat, 164, 4. ^{rt} , 1. ^{ra}	Número corrent. 40 centims
Resto Catalunya 1'50 » »	Despaig d'Administració: Escudillers, 53, baixos, agencia Mulet y Companyia.	Id. atrassat. 45 id.
Fora de idem. . . 2'00 » »	Sucursal pera cartas y avisos: en l'Arxiu líric-dramàtic de don J. Gelabert, Unió, 5, 3. ^{er} , 2. ^{na}	Los abonats protectors tenen dret á dos exemplars de cada número de LO TEATRO CATALÀ, á que 's publicuin noves que 'ls convinga mentres no desdigan del setmanari, y á obtenir rebalta en los preus de 'ls anuncis particulars.
Artistas d'òpera 25'00 » l'any.		
Abonats protectors, una pta. cada mes. Pago adelantat.		

A MM. les Directeurs de journaux étrangers

Pour le change, adressée les journaux á la Agence de Théâtres et Cirques de Barcelone, rue Escudillers, 53; Agence du journal LO TEATRO CATALÀ.

¡BÈ PER CATALUNYA!

L' esclat d' entusiasme en favor de la honra nacional qu' han produhit en tot Espanya 'ls injustificats atachs de 'ls moros de 'l Riff, demostren que l' amor á la Patria está viu en los cors de tots los espanyols.

En todas las regions s' ha despertat ab forsa: de todas parts s' están donant probas de que sempre que 's tracta de defensar l' honor d' Espanya, los espanyols sabem correspondre á lo que de cada fill pòt esperar la mare Patria.

L' exèrcit está desitjós de córrer á Melilla y fer sentir a 'ls sectaris de Mahoma tot lo pès de la mès gran indignació: las tropas que fins ara han travessat l' estret de Gibraltar, rivalisan en valor y coratge. Desde 'l general que pert la vida com héroe en mitj de la batalla fins a 'ls soldats que ab gran bravura arrenca de 'ls moros canons nostres de que havían lograt apoderarse, tots compleixen son deber, tots se sacrifican per Espanya. ¡Gloria, donchs, á nostre valent exèrcit!

Los que no comparteixen ab ell las fatigas, penallitats y glorias de la campanya, están afanyosos de saber noves de desitjadas victorias, y com associantse a 'ls triunfos de las armas espanyolas y a 'l propi temps per demostrar las grans simpatías que 's guardan per l' exèrcit en tots los àmbits de la nació, de per tot arreu parteixen suscripcions, oferiments y auxilis per ajudar a 'l millor éxit de las operaciones.

Es altament consolador aital comportament, y es mès consolador encara pensar que cap de las regions que suspiran per sa respectiva autonomia 's queda enderrera en aquesta nobilíssima y patriótica conducta.

Nostres lectors saben pe 'ls diaris lo que fa la Galicia, lo que realisan las Vascongadas, etc., y saben encara mès lo que están portant á cap importants vilas y ciutats de 'l Principat, especialment nostra capital, qual Ajuntament s' ha posat á una altura tan gran en aquet punt, que demostra un patriotisme digne de la mès complerta alabansa, com en efecte l' ha obtingut fins de sos contraris, que si han criticat lo desprendiment de comprometre's á donar cada mes a 'l Govern deu mil duros per la guerra contra 'ls moros, no han censurat lo fet en sí, sino únicament la circumstancia de que, dada la penaria de la Hisenda municipal, troban que es excessiva la cantitat votada.

De todas maneras, los acorts presos sobre aquesta especial qüestió y la manera com Barcelona en general ho ha rebut, unit á lo que han ofert varios ajuntaments de Catalunya, donan clara proba de que nostra benvolguda regió catalana, tèn un regionalisme que no está renyit ab lo gran sentiment d' amor á Espanya, y que precisament perque són catalans los cors de 'ls fills de nostra terra, no olvidan que la patria de Fivaller se recorda sempre, y mès en ocasions solemnes y graves com la d' ara, de que es part integrant de la gran nació en quals dominis un jorn no s' hi ponía may lo sol.

¡Bè per Catalunya! podem exclamar los catalanistas que tenim amor á nostra terra ensemps que á las altras regions quals fills ho som, com nosaltres, d' una mateixa patria.

¡Bè per la entusiasta regió qu' ara com cent cops en sa gloriosa historia, está á la altura de 'l temps de 'ls almogavers, de 'l pare Gallifa y de l' invicte general Prim!

Nostres ajuntaments, viva y legal representació de 'ls ciutadans, responen á la veu de 'l patriotisme espanyol. No hi fa res que certas entitats y associacions que molts vegadas alardejan de sentiments catalanistas, callin avuy que son parlar sería profitós y oportú.

Pitjor per semblants societats poch enardidas per entusiasme de germanó y alentadas altras vegadas per mesquinas y egoistas ideas de raquísch regionalisme.

Mil cops es preferible 'l comportament de 'ls municipis que interpretan lo verdader sentiment patri

de milers d' electors, que 'l notat silenci de Juntas que són representació solament d' uns quants que, per lo que's véu, no comprenen per cert lo que convé á nostra comarca y a 'l propi temps á Espanya entera.

J. P.

ESTRENOS CATALANS

Teatro Olimpo.—*Lo novè Manament*, comedia en un acte y en prosa, original de D. RAMÓN OJEDA Y LÓPEZ.

Aixís se titula una comedieta que s' estrená dissapte passat en lo teatro de 'l carrer de Mercaders, conforme anticipadament anunciárem.

L' obreta conté un argument bastant ben trassat, plé de xistes de bona lley, que entretingueren agradablement á la numerosa concurrència que omplia 'l local. Hi ha algún xiste massa atrevit.

En nostre concepte, creyem que l' obra peca de llarga y que, á escursarla, quedaria digna de saborejarse continuament. A 'l mateix temps, fem constar que en las últimas escenas, l' autor precipita massa 'l desenllás de la comedia.

Lo Sr. Ojeda fou cridat dos voltas a 'l palco escénich y convensudíssims estem, de que á no ser tan faltadeta d' ensaig l' obra en qüestió y si algún de 'ls seus intérpretes no s' hagués permés la llibertat de barrejarhi paraulas un xich massa recargoladas, la producció hauria agradat molt més.

No 'ns estenem mes relativament á aquest estreno, porque 'l Sr. Ojeda es company de Redacció; pero aqueixa circumstancia no pesa per 'res en nostra missió á 'l donar compte de lo que es, á parer nostre, *Lo novè Manament*.

Nostre enhorabona. ¡Endevant y ánimo!

P. DE R.

RETALLS

Quant m' estich á vora 'l mar
tot contemplant las onadas,
me poso sempre á pensar
que las il·lusions passadas,
que per tu jo n' he format,
són onadas estrelladas
que ja escuma s' han tornat.

Lo pom de flors que vas dar-me
lo guardo com un tresor.
Ja véus si 'l guardo bè, Carme,
que quí vulga 'l pom robarme
primer m' ha de robá 'l cor.

—No pensis mes en mí—vaig dirte un día.
—¡Impossible!—plorant vas contestar;—
sense lo teu amor jo no viuria.
Si tu 'm deixessis ¡ay! jo 'm moriria.—
D' aixó fa un mes, y ahir te vas casar.

ISIDOR MARTÍNEZ.

ÍNTIMA

Cegat per la hermosura d' una dona
mon cor boig d' amor li vaig donar,
sense pensarne que passió tan pura
ella per mí no havia sentit may

¡Oh, dona, dona hermosa, que 'm fereixes,
acaba, donchs, d' un cop si vols mata'm!

RAMÓN LLEÍ.

REVISTA D' ESPECTACLES

Liceo.—Quant nos disposábam á donar compte de la funció inaugural y á tal objecte nostre crítich se trobava en la sala d' espectacles de l' gran teatro, ocorregué la tristíssima y deplorable catástrofe ocasionada per la bomba explosiva que tantas desgracias causá y que ha sembrat pánich immens.

Contentemnos, per lo tant, ab deplorar un fet may vist en la historia de nostres teatros, y tributant una demostració de respecte á las personas que moriren innocents víctimas de l' horrible y execrable atentat de dimars últim, enviem á sas desoladas familias lo testimoni de 'l sentiment de aquesta Redacció.

Tívoli.—Dissapte passat obrí de nou sas portas per la temporada d' ivern, posant en escena *El síglo que viene*.

Lo públich numerós que hi assistí, tributá calurosos aplausos á la primera bailarina Srta. Monroc, fentli presentalla de richs pomells de flors y moltíssims coloms.

Com que tots ó la major part d' artistes dramátichs són coneguts de 'l públich per haver executat en altrás temporadas la mateixa obra, aquesta surt molt be y fa innecessari que repetím nostra opinió.

La orquesta, dirigida pe 'l Sr. Ayné, tocá sos números á la perfecció.

Eldorado.—Segueix omplint los cartells y 'l teatro l' obra de Echegaray y Fernández Caballero *El duo de La Africana*.

No hi ha hagut altre novetat aquesta setmana, que l' estreno d' una sarsuela de 'ls Srs. Jackson Veyán y Fernández Caballero, titulada: *Triple alianza*.

L' assumpto es frívol y es inverossímil; pero está hermozejat ab una versificació intatxable com ho té acreditat son autor.

La música, de l' autor de la de *El duo de La Africana*, acusa la mateixa imaginació y la mateixa manera de tractar la orquesta. *Triple alianza* recorda 'ls trossos més inspirats de *El duo*.

L' execució, bona.—A. DE LA F.

Circo Espanyol.—Ultimament s' ha estrenat en aquet colisseo la bonica producció *El Molinero de Subiza*, posada en escena ab sols un ensaig. Aixó es incompreensible. Demostrantho aixís lo públich, no pará de expressar son desagrado, al véurer que obras tan preciosas, surten tan mal tractadas, per culpa de l' empresa, que 's pensa que ten *impossibles* omplirá 'l local.

La Sra. Rey y 'ls Srs. Barella, Rumiá y Lloret, feren de tripas corazón, per salvar l' obra y no pogueren. Veurem mes endevant.—R. O.

Alcázar Español.—(*Unió*, 7.)—Cada día ab més bon éxit segueixen representantse en aquet teatro obras antigas y modernas, tant castellanas com catalanas, en las quals tots quants artistes forman la companyia treballan ab verdadera constancia y discreció.

Lo primer actor Sr. Arolas en *El músico de la murga*, *Los dos sargentos franceses* y altrás mes de son extens repertori; lo Sr. Serradó en *De mala raza*, *La pasionaria*, etc., donan bonas probas de son amor a 'l treball que 'l públich aprecia ab nutrits aplausos y bona simpatía

Per altra part, l'actor cómich Sr. Millá, que no desca nsa posant en escena bonicas y variadas comedias catalanas, com *Lo Marqués de l'Carquinyoli*, *Sébas a l'cap*, *Nit d'aiga* y 'l celebrat quadre de costums *¡¡Quí... compra... maduixas!!* contribuix ab sa vis cómica á fer sumament agradables las funcions de l' Alcazar Español.—P.

Teatro J. Zorrilla. (Gracia).—Ab molt bon peu ha comensat la temporada de iver la companyia de sarsuela que dirigeix D. Narcís Pou. Per la inauguració esculliren la popular sarsuela *El Rey que rabió*, la que obtingué bona execució com tenim dit.

Ab molt bona execució també s' han representat las sarsueletas *Las bodas de Serafin*, *Un músich de regiment*, *Ki-ki-ri-ki*, *Los lobos marinos* y *Carmela*. L'única perara que ha flaquejat ha sigut *Cádiz*, que tingué un desempenyo molt menos bo que las altrás.

Lo mestre concertador d' aquesta temporada es D. Francesch Barbat.—R. M.

D. Juan Tenorio Bis

Don Policarpo Tenorio tuvo un hijo. Fué en la época en que se estrenó é hizo furor el popular drama *Don Juan Tenorio*, del gran poeta D. José Zorrilla.

Llamándose Policarpo, y Tenorio de apellido, sólo le faltaba bautizar á su hijo con el nombre de Juan, y así lo hizo.

Creció el pequeño Juan siendo el encanto de sus padres, y á Policarpo se le caía la baba pensando que con el tiempo su hijo sería como su homónimo, y tendría muertos en desafío á granel y mujeres abandonadas á porrillo.

Creció nuestro Juanito sin mostrar ninguna de las disposiciones que su padre deseaba, pues no era gallardo ni calavera.

Su abultada cabeza, sus ojillos diminutos, su chata nariz y sus piernas formando paréntesis, le daban el aspecto de un bulón.

Llegó á los veinte años sin conquistar á nadie y no teniendo más desafío que uno á puñaladas con el alcalde, quien le puso un ojo como una batata.

Su padre estaba desesperado, porque tener un Juan Tenorio en la familia y no lucirlo, era desesperarse.

Ya que no pudo hacer de su hijo un jugador y un perdido, quiso hacer un primer galán que, entre paréntesis, bien lo necesitaba.

Alquiló el teatro del pueblo y se propuso dar funciones con una compañía de cómicos *del kilómetro*, que alquiló en masa para que secundasen á su hijo.

Ya tenemos la *troupe* preparada. ¿Con qué obra comienza? Eso no se pregunta; con *Don Juan Tenorio*.

Pocos días después se leía en grandes cartelones por las esquinas del pueblo.

GRAN TEATRO DE VILLAMOJADA

Función para hoy

El popular drama de D. José Zorrilla,
DON JUAN TENORIO
con todo el aparato que el argumento requiere.

REPARTO:

D. Juan Tenorio.	Juan Tenorio.
D. Luis Mejía.	etc. etc.

Eso de que Juan Tenorio hiciese de *Juan Tenorio*, picó la curiosidad del pueblo de Villamojada, y el teatro se llenó de bote en bote.

Juan Tenorio cuando se vió frente á sí mismo tuvo miedo, un miedo atroz.

Así, es, que al levantarse el telón comenzó así:

¡Cual gritan esos malditos;
pero mal rayo me puerta,
si en concluyendo la cuerda
no pagan sus gara gritos!

Afortunadamente el ruido que hacia la gente al entrar, no permitió que se oyeran semejantes desatinos.

Serenóse un poco y pudo atacar la escena en italiano, que resultó en ruso.

Cuando se puso D. Juan Tenorio en pie y vieron todos sus piernas combadas y su cara leísima, una carcajada general resonó en el teatro.

Juan Tenorio se metió enfadadísimo entre bastidores y dijo á Policarpo, que estaba temblando de emoción:

—Papá, yo no salgo más.

—¡Pues no has de salir!

—¡Para que se rían de mi facha como acaban de hacerlo!

—Si no se refan de tu facha; era por lo bien que has dicho la escena con *Butarelli*.

Vino el momento de la escena de la apuesta con Mejía, y aquí te quiero escopeta.

Cada verso que decía el pobre Juan Tenorio, era saludado con una carcajada.

Esto hizo que nuestro héroe se trabucase continuamente.

Así es que cuando lleno de coraje y manoteando para darse valor, llegó á decir

Yo á los topacios subí,
yo á las castañas bajé,

un clamoreo espantoso se dejó oír en el público y del paraíso salieron unas cuatro ó cinco patatas que dieron á Tenorio en la cara. ¡Es claro! ¡Era buen blanco!

Esto le irritó, y tirando del chafarote se tiró del tablado á las butacas y comenzó á repartir mandobles.

Las mujeres gritaban, los hombres huían, los niños lanzaban chillidos y Policarpo en medio de la escena, loco de entusiasmo, gritaba:

—¡Así te quiero, hijo mío! Ahora eres un verdadero Tenorio, un escandaloso... ¡Pega, pega fuerte!

Juan Tenorio hizo huir á todo el público y se quedó solo y dueño del campo de batalla.

Su padre le abraza llorando, y los cómicos miraban espantados á aquel par de chillados. En esto entró un alguacil y dijo:

—¿Don Juan Tenorio?

—Yo soy.

—¡Daos preso!

—Soñando estoy.

—¡Bravísimo, bravísimo!—gritaba el energúmeno de Policarpo.—¡Como en el drama!

Pero el alguacil iba de veras y sopló de orden del alcalde en la cárcel á D. Juan Tenorio, al cernícalo de su padre y á los pobres cómicos.

Don Juan Tenorio no pudo aquella noche estar

á las nueve en el convento
y á las diez en esta calle.

Todos fueron puestos en libertad al otro día menos D. Juan, que estuvo tres meses en prisión.

Cuando salió de ella hizo voto de llamarse en adelante con el segundo nombre, ya que el primero le traía á mal traer.

Y se llamó Deogracias Tenorio, con gran desesperación de su padre.

(De *La Voz de Córdoba*.)



TARDOR

Ja no s'ou á trench d'aubada
lo bell cant de 'l rossinyol:
fresca n' es la matinada
y poch resplendent lo sol.

De l' arbre totas las fullas
lo ventijol s' he emportat;
de las flors n' ha fet despullas...
¡La tardor no t'è pietat!

Ja no s'vén la papallona
com avans besar la flor;
ja l' aureneta abandona
lo niuhet de son amor.

Ja comensa l' anyoransa,
puig la tardó ha arribat ja:
sols nos resta l' esperansa
de que 'l bon temps tornarà.

JAUME GELABERT PADRENY.

DE CASORI

¡Qué ho havia de dir!

Res; lo que passa. 'M varen engrescar per' anar á Gracia á festa Major; en 'sent á Gracia per anar á l' envelat, y si 'm descuydo de tiron ja 'm portan á l' iglesia.

D' aixó fa deu mesos justos.

Deu mesos, y ja tinch los papers despatxats, amonestacions tiradas, los parents y coneguts convidats, los cotxes á punt y jo frisantme porque triga tant á passá 'l día.

Ja tinch lo programa fet.

A las set de 'l vespre ab la familia cap á buscar á la xicota; á dos quarts de vuyt a'l camaril de la Mercé; després de la cerimonia, la qual vull que siga ab tota solemnitat (las cosas ferlas ó no ferlas), escalas avall de 'l camaril ab la dòna de brasset, repartint miradas de home d'itxós com volguent dir a'ls demés; ¡Ah, si poguésseu troba'usshi!....

L' cotxe espera á la pórtia.

—¿Ahónt vol anar 'l senyor?

—A casa.

Y cap allí falta gent: á treure'ns las pessas millors de 'l vestuari y á comensar á dir cosas dolsas á la senyora ¡que 'n tinch mes ganas!... No sè... 'm sembla que en deu mesos no hi ha hagut prou temps per dirli tot lo que voldria.

Quant la tinch a'l devant, no sè per quin cap posarm'hi; 'n voldria fer feyna; las paraulas se ni empenyan las unas á las otras; penso, rumío qué púch dirli que mes li escaygui, y acabo, si som solets, per agafarli amorosament lo cap, ferli un petó á cada galta, un a'ls llavis y mirarla fit á fit dientli: ¡Ah, dolenta! ¡qué me 'n fas de mal!

Avuy, avuy es lo día mes venturós de la meva vida: sòch a'l día de 'l cop, com mólts diuhen y... hasta 'm sembla impossible.

* *

Figúrinse que som deu mesos enrera y escoltin com si 's trovessin ab mí dins de l' envelat.

—Si vosté fòs tan amable que volgués ballar ab mi aquesta americana tan encisadora...—

La seva resposta fou una d' aquellas miradas capassas de fer posar de bon humor a'l mes tétrich pessimista.

¡Quins ulls, Dèu meu, quins ulls!!

S' aixecá; després d' arreglar-se ab molta coquete-ria la faldilla de 'l darrera, m' agalá 'l brás, y.... ¡vaja, que lo qu' es en aquells moments fins vaig renegar de 'l meu embiró de tussuderia de no volguer entrar á l' envelat.

Si hagués gosat, hauria donat un crit de *¡quí com jo?* capás de fer tremolar las entenas que sostenían l' edifici.

¡Quina americana, fills meus!

A mes á mes de la música, nosaltres tinguérem lo recreo d' acompanyarla ab paraulas com aquestas:

—¡Y quánt daría jo per sapiguer 'l nom d' una noya tan amable com hermosa!

—¡Burleta!

—¡May! Sempre he jutjat ab imparcialitat: la reconech guapa y bona, y si es que la molesta 'l senti- rho, no tindrè mes remey que dirm'ho per 'mi mateix. ¿No m' ho vol dir?

—¡Y perquè a'l cap de vall?

—Per la senzilla rahó... de sapiguerho.

—Ja que tant s' hi empenya...

—¿Cóm empenyarme? ¡Fins vendrem'ho tot per vosté!

—Donchs.... me dich María.

—¿María? ¡Bon nom! ¿Viu aquí á Gracia vosté?

—¡Ay, ay? ¡quántas preguntas! Si, senyor: ¿y donchs?

—¡Graciosa com vosté sola!

—¡Altra vegada? ¡Burleta! Acabaré per no dirli res mes.

—De lo que jo 'n quedaria mólts disgustat per part de vosté y per part meva, porque 'm faría cárrech que no he sigut bon fisonomista. ¿L' he trepitjada potser?

—No, senyor, no.

—¡Si ni menos sè lo que 'm faig! Ara 'm t'è á mi ab dos ó tres preguntas á flor de llavi y no sapiguent de que váldre'm, no goso ni apuntarlas.

—¿Y tan apesarat se troba?

—Com vosté... En fi, poca cosa voldria saber: no mes á qui'n carrer viu, pis ó botiga, número, y si está disposta á tenir una petita entrevista ab mi per poch que puga. Ara, si l' he ofès perdoni: si li agrada la meva petició, contesti.

—¡Caramba! també es mólts exigent vosté.

—¡Tant com vosté dolentona! ¿M' ho vol dir?

—Visch a'l carrer de la Estrella.

—¡Ah! ¿a'l carré de la Estrella? Una n' hi há.

—¡Ja hi tornem?...

—Te rahó: perdoni.—

S' acabá l' americana; li vaig comprométre los següents balls: la vaig acompanyar á la sogra, y á mi ja 'm tenen fet un galán de *nuevo cuño* convidantlas á refrescar y acabant á última hora per acompanyarlas fins a'l peu mateix de casa seva.

—¿Demá, ahónt?—jo li deya de baix en baix.—

Al fi quedárem pe 'l puesto y l' hora; hi vaig comparéixer y d' aquella vetlla que no he fet falta día per día á esperarla.

* *

Tornem ara a'l dia d' avuy.

Las sis: es qüestió de donar l' última má a'l *traje*.

Aquestas cosas, encara que alguns las repeteixen, lo que no 's fa la primera vegada no 's fa ja cap mes.

Traje nou, roba interior nova, copalta nou...

¡Nada, es dia d' estrenos!

Si volen venir, no estiguin.

Aquest any si que 'ls juro que no hi faré falta á l' envelat de Gracia... ¡Ey! si n' hi há.

Voldria que 'n fessin, no mes que per poguerhi fer l' aniversari de haver treballat coneixensa ab la meua futura y simpática María.

Lo que podré fer será no ballar tant; pero una americana es imprescindible y un vals, may siga sino per recort de 'l que hi várem ballar l' any passat, que de tan ben agafadets y ab tants giravolts semblá-bam talment una baldula de punta inglesa.

Senyors, d' aquí duas horas ja no dependiré de mí.

Si volen *algo*, ara qu' encara hi són á temps, *mandando*: després, ni una paraula, ¡tot per la María!

J. ABRIL VIRGILI.

LA ANTROPOFOBIA

El espíritu de la destrucción con toda su colosal brutalidad, apareció en el Gran Teatro del Liceo la noche del 7 del corriente, arrojando el guante en forma de bomba explosiva á la sociedad del mundo civilizado.

La antropofobia, que es el horror á los hombres, la aversión profunda, el encanieramiento del ánimo contra la sociedad, la misantropía rabiosa, rematada, frenética, se presentó á ejercer el oficio de verdugo, á traición, con la mas vil cobardía, tomando por sus víctimas niñas inocentes, padres de familia, esposas cariñosas, hombres y mujeres honrados gozando de una de las mas honestas y agradables diversiones en el teatro lírico, en el cual reinaba el más hermoso bienestar.

El espíritu de la destrucción supo escoger el instante supremo para que su obra obtuviera el resultado que se propuso: á mitad del acto segundo de *Guillermo Tell* de Rossini, momentos antes del terceto, pieza capital de la ópera, cuando el salón de descanso y corredores se hallaban desiertos y la sala de espectáculos completamente llena, presentando el más encantador golpe de vista, entonces fué arrojada la bomba explosiva causando la muerte de gran número de estimados compatriotas nuestros y de otras apreciables personas de distintas nacionalidades.

¡Qué placer, qué triunfo para el autor ó autores de tal hazaña! Aquí no se trata de una venganza á una institución religiosa ni política; aquí no se ataca al rico ni á la clase media; aquí no se impone un partido social; sólo la destrucción se exhibe con todo su brutal cinismo, sin otro argumento que el del antropófobo en su período álgido de desesperación.

Ante lo ocurrido en el grandioso teatro del Liceo, —causa horror decirlo— los salvajes del mundo por civilizar, senos presentan simpáticos. Guerra pues á esos enemigos de todos, á esos espíritus de destrucción que aconsejan el incendio de fábricas y talleres, que obligan al cierre de los teatros y otros centros en los cuales se proporciona el pan á miles de obreros y jornaleros, que con pretextos de hacerlos ricos,

les conducen á la miseria. Siempre hemos hablado en la prensa y en corporaciones á favor del mejoramiento del obrero y jornalero: aplaudimos su constancia para obtener mayores rendimientos en sus faenas: celebramos que aumenten sus centros de instrucción, de todo lo cual son sus más formidables enemigos esos séres rebeldes á todo cuanto tenga visos de civilización.

Fuimos testigos presenciales de los horrores que la antropofobia puso en práctica en el Liceo y tememos la continuación de su obra destructora en teatros, en los templos, en los paseos, en los cafés, en todas partes donde se reuna gente honrada,

¡Pobre Barcelona! ¿qué se han hecho de tus honrosos títulos de laboriosa, prevenida, enérgica y hospitalaria? Sacudir es preciso el indiferentismo con que vemos crecer el mal con toda su espléndida repugnancia. La frecuencia como se repiten tan horrendos crímenes, hará que sean desalojados los puntos de honestas reuniones, creciendo en cambio la concurrencia en ciertos cafetines donde se dan cita ladrones y jugadores; los burdeles en los cuales tienen lugar los más soeces espectáculos y otros inmundos lugares en los cuales si hay peligro de ser robados ó heridos en disputas, en cambio habrá la seguridad de no ser víctimas de petardos y bombas explosivas.

La seguridad individual, el buen nombre de esta ciudad, los intereses de todos, exige que el Gobierno y sus delegados tomen enérgicas medidas, no de momento, ahora sin pérdida de tiempo para lo sucesivo, para extirpar de raíz, si posible fuera, e se mal que presenta contagio, la antropofobia, sin escasear medios para extinguirla, aplicando los más enérgicos y severos cáusticos á los desgraciados contagiados y los más grandes castigos á sus propagandistas.

A. URGELLÉS DE TOVAR.

REPERTORI DE FORA

Arenys de Mar 6 de Novembre

Ateneo.—Lo día de Tots Sants se repartiren en aquest elegant Teatro las *castanyas* ab exclusió completa de *Inés, Comendador y Mejías*. Se posá en escena 'l drama *Treinta años ó La vida de un jugador*. La numerosa concurrencia surti molt satisfeta.

Los Sre. Borrell y Xena (Carlos), y aquest principalment en l' últim acte, estigueren en ciertas ocasiones á la altura de primers actors. També 's portaren admirablement tots los demás que hi prengueren part y que no citem per no recordarnos tots los noms. Mereix punt apart lo comportament de la Srta. Planas, sempre incansable en los papers que se li confían, posant en cada un d' ells una fulle de llort en sa corona d' artista.

Recomanem á la guardarropla, economisi mes la pólvora, so pena de tenir provisió d' antiespasmódichs.

Seus dupte per lo cansats que estaben los aficionados, la pessa *salió un poquito desigual*.

Dech fer constar (y aixó mereix un aplauso) la puntualitat ab que se comensan las funciones. ¡Ja era hora!

Están en proyecte en aquesta vila dos grans funcions á benefici dels ferits de Melilla.—F.

63

Mataró 6 de Novembre

Aquí per Tots Sants 'per un regular teniam *Tenorio* tarde y nit; pero aquest any lo Sr. Tressols ha determinat que no y 'ns ha representat la comedia *Las dos madres*, fentla admirablement tota la companyia, y per pessa *L' hereu Pruna* en que 'l Sr. Moré va fer passar un bon rato divertit. Lo día de 'ls Morts si que 's va representar *Don Juan Tenorio* haventhi hagut de tot. Dissapte 4, la companyia en la Nova Constancia representá *El Nuevo Tenorio*. Las parts de *Tenorio, Inés, Clutti y Brigida* van anar molt bé: 'ls demás feyan tot lo que sabian Diumenge á la tarde *D. Juan Tenorio* y *El Nuevo*

Tenorio. Alló era ¡la mar! un llenó gran y molts aplausos. A 'l vespre en lo teatro Principal representaren la comedia *Enseñar al que nó sabe*. Molt bé per part de las Sras. González, Muntal, y la Sta. Morera y pe'ls senyors Tressols, Guardia, Casals y Martinez. ¡Lástima que fos poch concurregut!

Repeteixo lo manifestat: y catalá, ¿que no hi pensan? —E. R.

Vilafranca de 'l Panadés, 6 de Novembre

Lo día 29 d' Octubre últim se inaugurá la temporada teatral d' ivern en lo «Centro de la Unión» ab la aplaudida obra *Mariana*. Des d' allavors tots los días festius han anat posant en escena obras de valia, com *Conflicto entre dos deberes* y *El amigo Fritz*.

La companyia que actúa está baix la direcció de D. Alfons Llonch y 's compón de la Sra. Elissa Malli, la senyora Moradillo y la Srta. Llonch; y de 'ls Srs. Llonch (pare y fill) Fraixedas, Sabat, Perez (aquets tres últims aficionats d' aquesta vila, com també la Sra. Moradillo) y alguns altres que no dich per no recordar sos noms.

Per ara han emprés bona campanya, puig han estat acertats en la elecció de 'ls dramas, ja que tots han sigut de l' agrado de la concurrencia que 'ls ha aplaudit.

Prometo donarli noticia de quantas obras d' aquí en avant posin en escena.—E. M.

PARALELO

Vaig volgué' cullí' una rosa
en lo jardí de l' amor,
y afalagat per lo flaire
la posí damunt mon cor.

De 'l cor la vaig portá' a 'ls llavis:
ja en ells, de petons l' ompli;
mes la rosa ab traïdorfa
de roja sang me 'ls tenyí.

Mes tart vaig trobá' una dona
d' hermosura angelical,
á qui vaig contar mas penas
qu' escoltá ab candor jovial.
Foll d' amor vaig declar'm'hi;
correspost prest me vegí;
mes ¡ay! també ab traïdorfa
la meva salut ferí.

Aixó proba que 'l que 's fica
en la bellesa tan sols,
pót trobar envoltats en ella
desenganys, penas y dols.

JAUME ROIG CORDOMÍ.

REPERTORI EXTRANGER

Paris 1.º de Noviembre 1895.

La función de gala dada en el **Gran Teatro de la Opera** con el espectáculo *La fête russe*, puede calificarse de lo mas maravilloso y como un triunfo indescriptible.

De los artistas que tomaron parte en dicha función, fué la heroína de la misma y la que alcanzó un éxito colosal, la primera bailarina Srta Rosita Mauri sin rival en el mundo.

Hubo algunos pequeños lunares en la apoteosis, cuyas maniobras interiores no salieron á tiempo.

En **Eldorado** se ha puesto la obra en un acto *L'orphéon des féulley-les-Oies*, de Marquet. Es una pieza alegre que ha obtenido éxito franco y que ha sido bien interpretada.

En la parte de concierto Mad. Judic brilla de una manera extraordinaria.

En el **Eden** gusta *Le roman chez la portiere* y últimamente se ha estrenado el apropósito *Salut á l'escadre* que entusiasma cada vez mas.

En el **Nouveau Cirque** continúa gustando *La yach de Mr. Duvand* y la *troupe Kellinos* con sus juegos icarios y ejercicios acrobáticos modernos.

Estos artistas saldrán pronto para Lóndres.—A. N.

A una aucella

Aucelleta que tant volas
molt apropet de 'l cel blau;
¿no podrías darme novas
y cantarme algunas trovas
de l' amor meu? ¡Ah! ¿no 't plau?

Fa ja uns jorns que no l' he vista,
y uns quants jorns fa que no viseh
¡Ay, aucella! ¿estarà trista,
melenjada, molt malquista,
ja que 'l cor me sento trist?

Resto sol desd' aquell día
que malgrat mèu pujá a'l cel.
Aucelleta, de m' aymia
diga'm cesas; si 'm somnfa,
si en mi pens' son cor fidel.

Lo dolor de l' anyoransa
fort me 'l sento dins de 'l pit.
Mori ab ella la esperansa:
l' astre foll de ma bonansa
ha tapat la negra nit.

Dígali, aucella, que 'm móro
si s' amor no puch tenir;
dígali que sempre ploro,
que suspiro, que l' anyoro,
que per ella vull morir.

J. ARAGONESA.

A L' ALBUM DE LA SENYORETA R. S. de la O.

Si 'l plaher es un deliri,
la amistat una ficció,
si en lo món no hi ha res bò
y es la gloria un dòls martiri...
¿qu' es la vida? Una ilusió.

J. GUASCH.

ESPUINAS

Es una cosa molt certa
qu' es puríssim nostre amor:
per 'xó quant tens una pena
sento 'l ressó dins mon cor.

A una rosa jo comparo
ta boqueta encisadora:
las fullas són tas dentetas
y tas paraulas l' aroma.

En los raigs de tas miradas
que encéndrer fan ma passió,
veig que la vida d'arías
per' que pugui viurer jo.

J. BALAGUER.

LO CARACTER CATALA

Farreny per naturalesa
com senzill á l' espresars',
no usa frasses ampulosas
ni menys termes rebuscats.
Ningú com ell feynador;
ningú com ell noble y franch.
Aquet es, en quatre mots,
lo carácter catalá.

JOAN RIBAS CARRERAS.

REVISTA LÍRICA

A continuació publiquem la següent ressenya de la festa que 's vá celebrar ultimament en lo Palau de Ciències.

Nostre crítich musical no vá poguer assistirhi; mes un íntim amich d' ell, persona competent, vá brindar-se á ferne la corresponent revista.

Es la que vá á continuació; y la posem en castellá per no alterar gens l' original que ha escrit l' autor qui no coneix la llengua nostra:

La Asociación Musical reanudó el último domingo la serie de conciertos que acostumbra dar todos los años en el Palacio de Ciencias del Parque. En el programa figuraban obras de los maestros clásicos, Mozart, Haydn y Mendelssohn, así como también de Pierné, Verdi, de nuestro paisano Martínez Imbert y una de la célebre Adelina Patti, que fueron ejecutadas por el Quinteto de la Sociedad, bajo la dirección del Sr. Romani las de conjunto y las dos de canto por el Sr. Abella. Todos obtuvieron unánimes y merecidos aplausos, al igual que los obtuvo el señor Porrini al interpretar la parte de clarinete á solo, en el Larghetto de Mozart. Conocimos que el público estaba ansioso de llegar al final de la primera parte para conocer la Romanza escrita por la Patti y que debía interpretar la distinguida artista Srta. Rikel, que á sus apreciables cualidades personales reúne además una voz potente, sonora y bien timbrada, con una dicción clara y comprensible que entusiasma al auditorio, que la exigió la repetición de la misma. Igual suerte le cupo al cantar el *Ave María* de *Otello* que repitió con la misma naturalidad y sencillez que la primera, aunque ésta es de grande extensión en la escala musical. Notamos, sin embargo, cierta contrariedad en la aplaudidad artista, que luego pudimos traslucir al recordar las formas que requiere todo concierto en que no puede desarrollarse la acción como en la escena.

Mil plácemes á la distinguida artista Rikel en la escuela del *Bel canto*, esperando poderla oír en alguno de nuestros coliseos para poder apreciar mejor sus facultades artísticas. ¡Llor igualmente á su maestro, nuestro paisano Sr. Abella, por tan aprovechada y excelente discípula!—J. G.

INTIMA

A MA AYMIA

Voldria poguerme estar
nit y dia al costat teu;
voldria que tú 'm portessis
un gran amor, pur é inmens;
voldria que ta mareta
sempre solets nos deixès;
voldria ferte regalos,
durte al teatro, al café;
voldria, prenda estimada
cada moment ferte un bès;
voldria jay! que 'm tornessis
tots los petons que t' he fet!
voldria, per fi, Pepeta...
¡que 'm deixessis tres drets!
(Y aniria á reventarlos
ab una que jo conech).

SALVADOR BONAVIA.

TRIST RECORT

Quant cau de l' arbre una fulla
y 's pert en mitj l' arrebol
y 'l caminant la trepitja
convertintla en tènue pols;
quant lo vent ab sa potencia
y la nèu ab sa fredor
gelan la tendra aucelleta
que volateja pe 'l mont,
me recordo, hermosa nena,
d' aquell jorn tan bell y hermós
que per mi fòu de tristesa
perque 'm vares doná un no.

JOSEPH ROIG CORDOMÍ.

REUNIONS PARTICULARS

LA ALIANZA GRACIENSE.—En aquesta societat tingué lloch diumenge una gran vetllada literaria que deixá satisfeta á la concurrència. Hi prengué part lo coro de la societat que signé sumament aplaudit en las pessas *Arre moreu*, *De bon matí* y *Los Pescadors*.

Igualment se vegeren festejats la Sra. conya. Angela López de Ayala y 'ls aplaudits poetas Srs. Garriga, Llenas y Mallorquí, que recitaren ben escrits treballs obtenint espontanis aplausos a'l final.

També mereix menció la nena María Nobell que recitá duas poesias ab molta desenvoltura.

De la part de cant ne sartiren ayrosos los Srs. Sebastiá Forns y altres, obtenint fortas y merescudas palmadas en unió de l' intelligent profesor de piano Sr. Santasusagna, per la afinació y ajust que donaren á las pessas de 'l programa.

La festa acabá ab ball.—R. M.

LA FRATERNITAT.—Lo dia de tots los Sants—varen darnos per funció—un *Tenorio* bastant bó:—bè las damas y 'ls galans.

ROGER DE LLURIA.—Lo dia primer van fer—la comedia castellana—*Me conviene esta mujer*.—L' execució fòu mitjana.

D. Juan Tenorio, també—diumenje aquí s' allotjá.—De 'l modo que 'l van tractar—no se 'n pót dir mal... ni bè.

ANTICHS GUERRERS.—A n' aquí van fé' *El anzuelo*,—lo dia 5 de 'l corrent,—Lo públich quedá content—perque la van treure 'al pelo.

SALO ARABE.—Lo dia primer van fé'—*Sebas a'l cap*, bastant bè.—*Aucells de paper*, després;—desempenyo... bó, en excés.

TERTULIA FAMILIAR (Carrer de 'l Om número, 10, 1.º)—Ab lo títol avans dit, diumenje va inaugurar-se—la Societat, y van darse—dos funcions, ab bastant pit.

El poeta de guardilla.—*Castor y Polux*, després,—agradaren d' alló mes.—¿Y porque? Cosa senzilla. Perque los aficionats—mòlt bè las desempenyaren.—Tots los que á cap la portaren—mereixen be ser premiats.—S. B.

CENTRE AMPURDANÉS.—Liumenje 's posá en escena la sarsuela *La tela de araña*, concertada pe 'l pianista Sr. Guiteras. Lo desempenyo fòu excelent per la simpática tiple Srta. María Faura y e 'ls socis que hi prengueren part, puig tots s' esmeraren en sos respectius papers.

La concurrència passà una bona vetlla y mostrà 'l seu agrado ab merescuts aplausos.—A.

LA AFRICANA.—D. Juan Tenorio y *El nuevo Tenorio*, s' han posat en escena últimament, obtinguent millor desempenyo la primera de dites obras que la segona.

No obstant, ne tragueren tot lo partit possible la Srta. Simó y 'ls Srs. Bach, Casas y altres.—O.

SALÓ DE DESCANS

Per no haver tingut fins tart de 'l dissapte passat lo *cliché* de 'l grabat que publicàrem, no va surtir com era de esperar la lámina. Per lo tant, avuy la reproduhim, regalantla a'ls senyors subscriptors y compradors de 'l present número á mes de las vuyt planas de text y de 'l folletí corresponent.

—Los Srs. D. Joseph María Pous y D. Joseph Oriol Molgosa están acabant un epissodi històrich en 6 quadros, titulat *Los españoles en Africa* que s' estrenará en la present temporada.

—Se 'ns ha dit que en lo teatro de l' *Alcázar Español*, estan en estudi *El Conde de Monte-Cristo*, *La dama de las Camelias* y *¡Mal pare!*, així com també *Un ambo de regidores*, *Servrey de plata* y varias sarsueletas, de qual género n' es lo director lo Sr. Fernandez.

—Com á demostració de dol per la horrorosa catástrofe de 'l Liceo, dimecres d' aquesta setmana van suspèndrer las funcions tots los demés teatros de aquesta ciutat.

—Demá diumenje donará funció en son local de 'l carrer de Cabanyes, lo Centre de la Unió Republicana, representant lo drama *D. Juan Tenorio* los aficionats que dirigeix lo jove D. Andreu Bons. La part de D. Inés será desempenyada per la Srta. D. Rafaela Ramos.

—Pochs días fá que 'ns vejerem obligats, pèra ser imparcials, á ser severos ab l' autor de la comedia *A tréurer tacas*. Aquest es lo Sr. Aulès á qui es deguda la nova producció *Lo que no 's pot demanar*, estrenada dimars passat ab molt bon éxit, en lo Teatro Romea.

Nos apressnem á consignar lo fet, esperant dir nostra opinió sobre l' obra dissapte vinent, puig la horrible catástrofe de 'l Liceo signé causa de que surtíssem de Romea ans d' acabat la representació, y no 'ns agrada fer revistas de referencia.

Podem si adelantar que en *Lo que no 's pot demanar* abunda 'l bon humor y 'ls xistes y que l' assumpto está tractat desde un principi ab ma de mestre.

Acabem ara dient; *Se continuará*.—

—Ab motiu de la festa Major de S. Martí de Provensals, se preparan en la vehina població grans festes religioses y profanas. En las funcions de 'l teatro Colon hi pendrá part l' aplaudit golán Don Miquel Rojas.

CAVILACIONS

MUDANSA

Qu' es una lletra mon hu,
es be 'n segú:
un instrument lo dos quart
es la vritat
una planta lo quart tres
positiu es,
y qu' es arbre lo total
ho dich formal.

P. ROVELLAT,

ANAGRAMA

Per una sola plata
de bonica total
la tot fins va pagarme
cinch pessetas y un ral.
Rodisi.

LOGOGRIFO NUMÉRICH

1	2	3	4	5	6	7	8	9	—	Nom d home.
1	2	6	6	9	3	4	2	—	Isla espanyola.	
4	2	1	2	3	7	6	—	En las iglesias.		
3	2	1	7	3	9	—	Nom d' homa.			
4	2	3	1	5	—	Població catalana.				
6	6	5	9	—	Animal de pèl.					
2	8	9	—	Nom de dona.						
6	2	—	Nota musical.							
7	—	Vocal.								

ITRAM Y ALLURAC B.

TRENCA-CLOSCAS

D. Enrich Solmedo

Cuba

Formar ab aquesta lletras lo títul d' una comedia catalana.

CINTET BARRERA Y CARGOL.

GEROGLIFICH

X REY NO PAGA

R no : Papa IX

A. PALLEJA.

TERS DE SÍLABAS

Primera ratlla vertical y horizontal nom de dona — Segona, demostració de alegria.—Tercera, carrer de Barcelona.

LLUIS VIOLA Y VERGÉS.

CQNVERSA

—Escolto, noya, que sabs si...
—Oh! no sè rés.
—No saps si ha vingut la...?
—Qui?...
—La que tots dos hem dit.

JOAN MARÍ.

INTRÍNGULIS

Buscar una paraula que anantli treynt la última lletra, dongui 'ls següents resultats: Primer, carrer de Barcelona; segon, lloch de corrent d' aigua; tercer, mida; quart, bestia (en castellá); quint, nom d' animal; sext, consonant.

G. TORRES.

Soluciones á las cavilaciones de 'l núm. 150

Xarada: CAMARELLAS.

Mudansa: PAULA, TAULA.

Rombo: C, CALL, CAPOT, CAP Y COR, LLOCAS TOS. R

Los han enviat, de 'ls anteriors, lo Sr. Lluny d' Ocas que pot passar á recullir lo premi ofert.

A mes las han remés, sense obció á premi, los Srs. Claudi Mir, Jordi Po, Bernat Pescaire, Gordinfloy, Lluch Lluquet, Pau Pastrana, Berenguer XV, Xato de 'l Born y Pepet de 'l Violí.

A'ls que acertin las d' avuy y de 'l número 152, se 'ls regalará una boquilla per fumar.

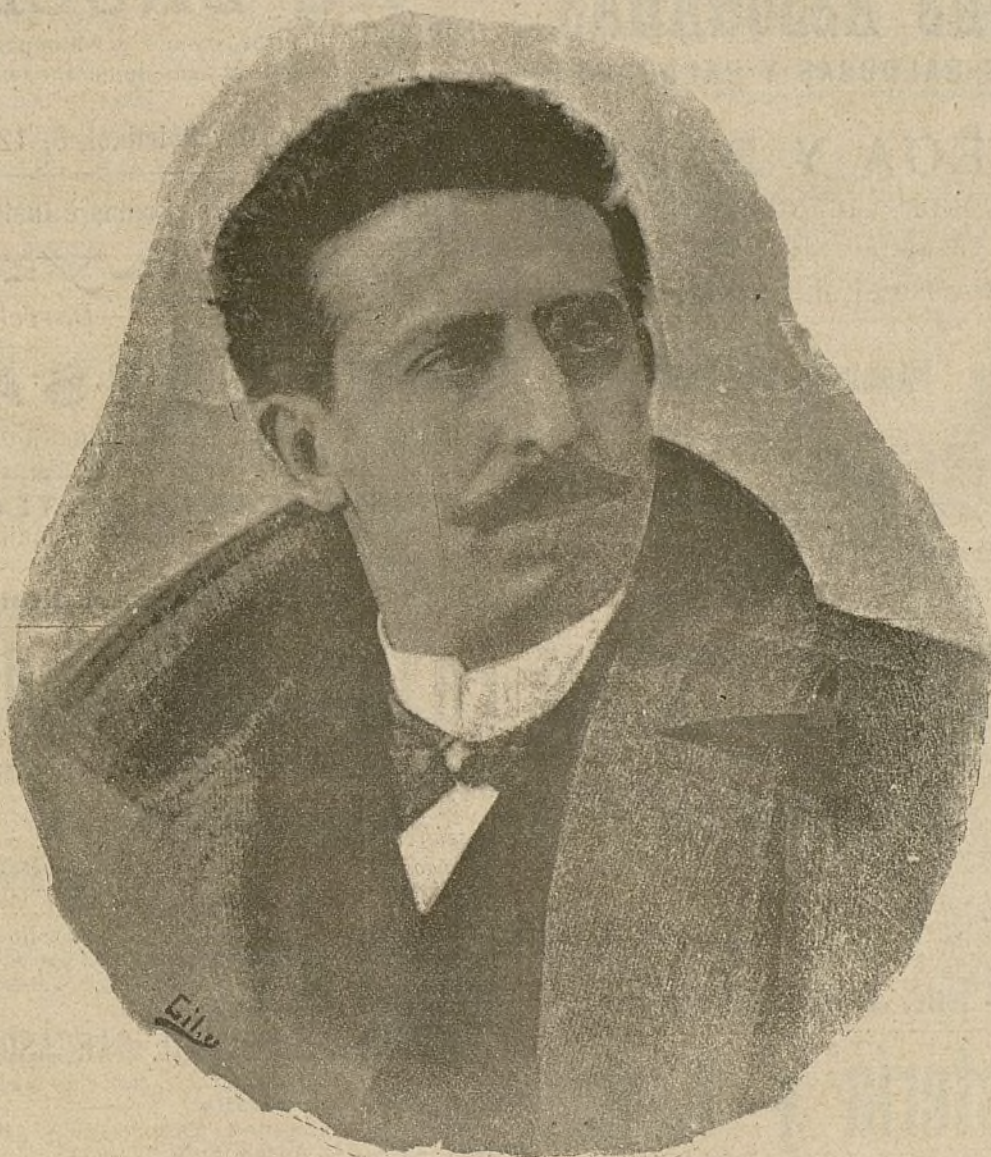
CORRESPONDENCIA

Ordisi Valaf: l' amor de 'l cantar deu jugar á puput.—Joseph Pont: quedará content aviat.—J. Puig (Arenys) diu: menge 'ns veurem.—Pep Tarambana: ¿qué 's pensa que tots som uns? —Roch Pallasso: no 'ns agrada —Antón Broquil: es pseudonim d' hortallisa.—Simón de 'l Sol: ni que fós pintat.—Bernat Xinxola: ja 'n tenim de llibertat.—Gumersindo H: es per demés.—Antón de las Prunas: son vereas (las poesias, eh?)—A. R. C.: la pastera ja la sé. Y vosté si vol, escriu mes bé

Imp. de Pujol y C. - Tallers, 45.—Barcelona

GALERÍA DE 'L PERIODICH

LO TEATRO CATALÀ



DON JOSEPH MARÍA POUS

Distingit autor dramàtich

ANUNCIOS

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.

Sastrería de teatros de **Joan Baret**, Sadurní, 14, 1r.

Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.

Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.

Arxiu de teatros (vers y música) de **A. Guix**, carrer de Tallers, 27, 2n.

Fotografia de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercer.

Café Catalá. (Centre de artistas d'ópera y sarsuela), Rambla de Sta. Mónica, 6.

La Emperatriz, fábrica de cotillas, carrer de Escudillers Blancs, 2.

Máquina de fer mitja, de **Narcís Doménech**, carrer de la Gran-via, 211.

Casa **Falco**, hules, artículos de goma, plumeros, etc., carrer de'l Call, 2.

La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.

Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto, 14.

Lampistería de J. Mestres, S. Pau, 40, botiga.

LLUNAS ASSOAGADAS CRISTALLS, BALDOSAS Y BALDOSETAS

DE
ORTEGA Y BADIA
Carrer de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3
TELEFONO NÚM. 1397
BARCELONA



FÁBRICA DE CORBATAS

VENTA

al por Mayor y Menor
Calle de Fernando VII nº 27
frente la Iglesia de S. Jaime
Barcelona

A CASARSE TOCAN

Per 30 duros

un llit de Viena (matrimoni) ab somier, una calaixera ab marbre, 6 cadiras de rejilla, una taula de nit ab marbre, una de menjador, 6 cadiras de menjador y un mirall.

Además hi ha un gran surtit de tota classe de mobles. Llit de Viena y somier, 25 pessetas, y de matrimoni, 40 pessetas.

Carrer Nou de la Rambla, 25

Copistería y Arxiu

DE TEATROS (vers y música)

DE

JOSEPH BONNIN

Puntualitat y esmero en servir

Passatge de Madoz, 5, 3.er

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse a 'l carrer de

Estruch, 11, fustería

BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruquería de VICENS GARCÍA

Conde del Asalto, 6, principal

Casa establerta desde 1840

AL BRUCH

Botiga de quadros, cromos y estampas, miralls y tot lo concernent a 'l ram de adorno, y fábrica de transparents.

Portaferrisa, 10 y Petritxol, 8, 12 y 17

Magatzem de Música, Pianos è Instruments

Joan Ayné

Fernando VII, 53.—Barcelona

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

La Ortopedia moderna

Calle Colón, núm. 3, Travesía á la Rambla del Centro á la Plaza Real

Establecimiento Ortopédico para el tratamiento especial de todos los vicios de conformación del cuerpo humano por medio de la Ortopedia aplicada á la Cirugía

Curación radical de las hernias por medio del brague-ro Regulador articulado construido por el inteligente y conocido Director que fué durante muchos años de los talleres de D. E. Clausolles

DON BARTOLOMÉ CARCASONA

Inspección facultativa por el conocido médico cirujano **D. Pedro Juncadella**.

Hay gabinete reservado para consultas y las horas de éstas son 11 á 12 y 4 á 5 tarde.

Se construyen y aplican: piernas, brazos y manos artificiales.

Arxiu y copistería

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violí

senyor **PADIA**

DIRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUBIELQUI

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 90-Barcelona